

Sehr geehrte Eltern,

in dieser Woche haben die **Elternabende** stattgefunden und wir möchten uns bei allen Eltern bedanken, die sich bereit erklärt haben, die Aufgaben als Elternvertreter zu übernehmen.

Die Schule wird den **Elternvertretern** der einzelnen Klassen einen Termin vorschlagen, um den/die Elternbeiratsvorsitzende sowie den/die Stellvertreter/in zu wählen.

Den Termin werden wir Ihnen rechtzeitig mitteilen.

Nächste Woche beginnen **die AGs** und wir freuen uns über Ihre zahlreichen Anmeldungen!

In dieser Woche haben sich in der Grundschule die Schach-AG, die Robotik-AG und die Tanz-AG vorgestellt. Die Schülerinnen und Schüler haben sich begeistert gezeigt und wir sind sicher, dass sie viel Spaß in ihrer ausgewählten AG haben werden.

Nähere Informationen zu unseren AGs finden Sie auf unserer Webseite unter:

<https://deutscheschule.hr/ag-programm-2025-2026/> .

Für die französischen AGs können Sie ab morgen über die EFIZ-Webseite auf folgende Art und Weise die Registrierung und Zahlung durchführen (wir haben Ihre AG-Auswahl bei uns bereits hinterlegt):

How to Purchase Services in Services+:

1. **Go to the Services+ platform:** <https://www.efz.hr/services>
2. **Choose a category:** Select from *Garderie, Activities, Excursions, or Activities for Adults*. On the next page, pick the product that best suits your needs.
 - Please note: we now offer **two types of products**:
 - **Monthly subscriptions** (require creating an account; you can cancel anytime, but all subscriptions must be cancelled in June. A reminder will be sent to parents).
 - **One-time payments** (covering the entire year).
3. **Enter your child's full name:** Please help us by making sure you type your child's **first name and last name correctly and in the right fields**, this way we can easily and automatically connect your order to our systems.

Bei zusätzlichen Fragen hierzu melden Sie sich bitte bei Frau Sandra Hirc im französischen Sekretariat über: sec@efz.hr .

Eine wichtige Information zum **Stundenplan der Klassen 5-12**: die Sekundarstufe hat ihren neuen Stundenplan erhalten, der ab Montag, den 15.09., gültig ist!

Gerne möchten wir Ihnen noch ein Update zur Coupon-Sammelaktion von Konzum geben, bei der die DISZ mitmacht.

Auch in diesem Jahr haben wir unsere Schule bei der **Coupon-Sammelaktion** des Supermarktes Konzum registriert.

Machen Sie mit, sammeln Sie mit uns Coupons für den Kindergarten und die gesamte Schule und unterstützen die Kinder und Schüler beim Gewinn von vielen neuen Preisen, die gegen die Coupons eingetauscht werden können.

Im Moment haben wir **374 gesammelte Coupons!**



Wir möchten Sie noch einmal daran erinnern, dass der **Eurocampus-Sljeme-Wandertag** auf Donnerstag, den 18.09.2025, verlegt wurde. Wir hoffen, das Wetter spielt diesmal mit!

Wir wünschen Ihnen ein erholsames und angenehmes Wochenende!

Ihr DISZ-Team

Poštovani roditelji,

ovoga su se tjedna održali **roditeljski sastanci** i želimo zahvaliti svim roditeljima koji su se spremno ponudili preuzeti ulogu predstavnika roditelja.

Škola će **roditeljima-predstavnicima** pojedinih razreda predložiti termin za izbor predsjednika/predsjednice Vijeća roditelja te zamjenika/zamjenicu.

O točnom terminu ćemo Vas pravovremeno obavijestiti.

Sljedeći tjedan počinju **izvannastavne aktivnosti**, veselimo se velikom broju Vaših prijava!

Ovoga su se tjedna u osnovnoj školi predstavili sljedeće aktivnosti: šah, robotika i plesna radionica. Učenici su pokazali veliki entuzijizam i sigurni smo da će uživati u odabranoj aktivnosti.

Više informacija o našim izvannastavnim aktivnostima možete pronaći na našoj web stranici:

<https://deutscheschule.hr/hr/program-izvannastavnih-aktivnosti-2025-26/>.

Za francuske aktivnosti možete se od sutra registrirati i izvršiti uplatu putem EFIZ web stranice i to na sljedeći način (Vaš izbor aktivnosti u Francuskoj školi već smo kod nas evidentirali, no potrebna je dodatna registracija i uplata preko EFIZ web stranice):

How to Purchase Services in Services+:

1. **Go to the Services+ platform:** <https://www.efz.hr/services>
2. **Choose a category:** Select from *Garderie, Activities, Excursions, or Activities for Adults*. On the next page, pick the product that best suits your needs.
 - Please note: we now offer **two types of products**:
 - **Monthly subscriptions** (require creating an account; you can cancel anytime, but all subscriptions must be cancelled in June. A reminder will be sent to parents).
 - **One-time payments** (covering the entire year).
3. **Enter your child's full name:** Please help us by making sure you type your child's **first name and last name correctly and in the right fields**, this way we can easily and automatically connect your order to our systems.

Za dodatna pitanja slobodno se obratite gospođi Sandri Hirc u francuskom tajništvu putem e-maila: sec@efz.hr.

Jedna važna informacija o **rasporedu sati za razrede 5 -12**: razredi sekundarnog obrazovanja dobili su novi raspored sati, koji će biti na snazi od ponedjeljka, 15.09.!

Rado Vas želimo obavijestiti i o novostima vezano za akciju prikupljanja kupona u Konzumu, u kojoj sudjeluje i naša škola.

I ove smo godine registrirali našu školu za sudjelovanje u akciji prikupljanja kupona u Konzum supermarketima.

Pridružite nam se, skupljajte s nama kupone za vrtić i cijelu školu te podržite djecu i učenike u osvajanju brojnih novih nagrada koje se mogu zamijeniti za kupone.

Trenutno smo prikupili **374 kupona!**



Želimo Vas još jednom podsjetiti da je Eurocampus Dan na Sljemeni pomaknut na četvrtak, 18.09.2025. Nadamo se da će vremenski uvjeti ovaj put biti povoljniji!

Želimo Vam ugodan i opušten vikend!

Vaš DISZ tim